

11/7/2011

Annwyl riant / gwarcheidwad,

Dyma i chi grynodedb o'r holiaduron gwnaethoch chi lewni yn ddiweddar. Dychwelwyd 69, sy'n cyfateb i 61% o'r rhieni yng Nghyfnod Allweddol 2. Talgrynnir y canrannau i'r rhif cyfan uchaf, ac mae'n amlwg wrth edrych ar y data bod eich ymatebion yn hynod o bositif.

Yr un cwestiwn sydd wedi codi ychydig o ansicrwydd yw Cwestiwn 15 - mae gan yr ysgol bolisi cwynion, ac mae croeso i chi i'w weld unrhyw bryd. Hefyd, gweler linc ar ein safwe i'r ddogfen "Gwybodaeth i Rieni", sy'n amlinellu'r drefn gwynion.

Byddwn yn dadansoddi eich holiaduron ymhellach, ynghyd â holiaduron disgyblion Blynyddoedd 3-6, pan fyddwn yn creu ein cynlluniau datblygu ysgol am y ddwy flynedd nesaf, ac yna adrodd y cynnydd yn ôl i'r llywodraethwyr yn ystod ein cyfarfod tymhorol ym mis hydref. Hefyd, bydd y canlyniadau yn cael eu gosod ar ein safwe y tymor nesaf.

11/7/2011

Dear parent / guardian,

Here is a summary of the questionnaires that you filled in recently. 69 were returned, which equates to 61% of the parents in Key Stage 2. The percentages have been rounded up to the nearest whole number, and it is apparent by looking at the data that your replies are very positive.

The question that has caused some uncertainty is Question 15 - the school does have a complaints policy, and you are welcome to view it at any time. You will also see a link on our website to the document, "Information to Parents," which outlines the complaints procedure.

We shall be further analysing your questionnaires, together with Year 3-6 pupils' questionnaires, when we'll create the school's development plan for the next two years, and then report progress back to the governors during our termly meeting in October. The results will also be put on our school web site next term.

**Cyfnod Allweddol 2 – Blynyddoedd 3, 4, 5 & 6**

**Key Stage 2 – Years 3, 4, 5 & 6**

	Cytuno'n gryf / Strongly agree	Cytuno / Agree	Anghytuno / Disagree	Anghytuno'n gryf / Strongly disagree	Ddim yn gwybod / Don't know
1. <b>Rwy'n fodlon â'r ysgol yn gyffredinol.</b> Overall, I'm satisfied with the school.	43%	52%	4%		1%
2. <b>My fy mhentyn yn hoffi'r ysgol.</b> My child likes the school.	48%	52%			
3. <b>Cafodd fy mhentyn gymorth i ymgartrefu'n dda pan ddechreuodd yn yr ysgol.</b> My child was helped to settle in well when he/she started at the school.	46%	50%	1%		3%
4. <b>Mae fy mhentyn yn gwneud cynnydd da yn yr ysgol.</b> My child is making good progress at school.	48%	48%	1%		3%
5. <b>Mae disgyblion yn ymddwyn yn dda yn yr ysgol.</b> Pupils behave well in school.	42%	55%	3%		
6. <b>Mae'r addysgu yn dda.</b> The teaching is good.	48%	51%	1%		
7. <b>Mae'r staff yn disgwyl i fy mhentyn weithio'n galed ac i wneud ei orau.</b> Staff expect my child to work hard and to do his/her best.	46%	54%			
8. <b>Mae'r gwaith cartref / cyswllt cartref, yn adeiladu'n dda ar yr hyn mae fy mhentyn yn ei ddysgu yn yr ysgol.</b> The homework / school contact, builds well on what my child learns in school.	31%	54%	6%		9%
9. <b>Mae'r staff yn trin pob plentyn yn deg a chyda pharch.</b> Staff treat all children fairly and with respect.	43%	49%	3%	1%	4%
10. <b>Caiff fy mhentyn ei annog i fod yn iach ac i wneud ymarfer corff yn rheolaidd.</b> My child is encouraged to be healthy and to take regular exercise.	43%	46%	7%		4%
11. <b>Mae fy mhentyn yn ddiogel yn yr ysgol.</b> My child is safe at school.	43%	48%	9%		
12. <b>Mae fy mhentyn yn cael cymorth ychwanegol priodol mewn perthynas ag unrhyw anghenion unigol penodol.</b> My child receives appropriate additional support in relation to any particular individual needs.	43%	46%	4%	1%	6%
13. <b>Rwy'n cael gwybodaeth gyson am gynnydd fy mhentyn.</b> I am kept well informed about my child's progress.	46%	48%	6%		
14. <b>Rwy'n teimlo'n gysurus ynglyn â gofyn cwestiwn i'r ysgol, gwneud awgrymiadau neu nodi problem.</b> I feel comfortable about approaching the school with questions, suggestions or a problem	42%	45%	9%		
15. <b>Rwy'n deall trefn yr ysgol ar gyfer delio â chwynion.</b> I understand the school's procedure for dealing with complaints	24%	41%	13%	3%	19%
16. <b>Mae'r ysgol yn helpu fy mhentyn i ddod yn fwy aeddfed ac i ysgwyddo cyfrifoldeb.</b> The school helps my child to become more mature and take on responsibility.	31%	62%	6%		1%
17. <b>Mae fy mhentyn wedi'i baratoi'n dda ar gyfer symud ymlaen i'r dosbarth nesaf.</b> My child is well prepared for moving on to the next class.	29%	63%	1%		7%
18. <b>Mae amrywiaeth dda o weithgareddau, gan gynnwys teithiau neu ymweliadau.</b> There is a good range of activities, including trips and visits.	45%	54%	1%		
19. <b>Mae'r ysgol yn cael ei rhedeg yn dda .</b> The school is well run.	42%	48%	3%		7%

